

Ensuite / imposa

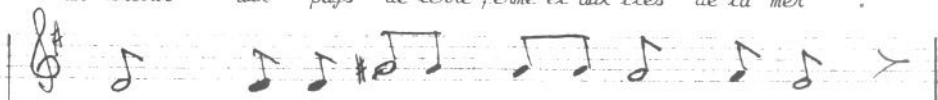
/ le roi

Assuérus

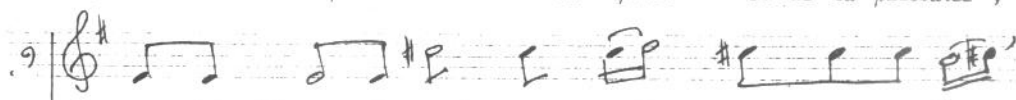
133

1/ 
 va-ya-šém⁹ ha-Mé.lékh a-šach-ve-rošch_s
 ♩ = 132 enr.

un tribut aux pays de terre ferme et aux îles de la mer .


 maš ʔal-ha-š.réts ve-i-yê ha-yam

Quant aux hauts faits de sa force et de sa puissance ,

9/ 
 ve-khol-ma-ʔ-šé tak-fò oug-vou-ra-to

et à l'exposé détaillé de la distinction de Mardochée , que


 ou-fa-ra-schat Ge-doa-lat mor-De-khay a-šchér

lui conféra le roi , ne sont-ils pas notés dans


 GiD-lo ha-Mé.lékh ha-lo-hém ke-tou-vim ʔal-

le livre des chroniques des rois de Mèlie

sé-fér Div-rê ha-ya-mim le-mal-khê ma-dây

et de Perse?

ou-fa-ras

Car Mardochée / le juif / était le second du roi

ki mor-De-khay hay-hou-di misch-nê la-Mé-lék

Assuérus ! il était grand aux yeux des juifs, ami

d-hasch. vé-rösch ve-ga-dol hay-hou-dim ve-ra-

de la foule de ses frères; ... recherchant le bien de son peuple

tsouy le-rov é-hav Do-resch tor' le-d.Mo

Esther X 1/2

135

et défendait la cause de toute sa race !

ve-do-yér scha-lom le-khol-zar-₃₀

58"

Total: 54' 38"

